



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



با سلام و درود بر شما و آرزوی توفیق عمل به قرآن ، امید است که این  
هدیه ناقابل بتواند در راستای یادگیری و یاد دهی کمکی برای شما باشد.  
برای اجرا از آفیس ۲۰۱۳ به بالا استفاده کنید .

با تشکر . گیتی نورد.



# پاورپوینت قرآن ہفتم

درس نهم جلسه یگا

تہیہ و تنظیم :

داور گیتی نورد

دبیر قرآن و پیام و عربی

آذربایجان شرقی شهرستان سراپ

ویرایش : سرکارفانم فوگانی. زابل



# فهرست



تلاوت

۱

فعالیت اوّل ( کلمات جدید )

۲

فعالیت دوّم ( ترکیبات )

۳

فعالیت سوّم ( انس با قرآن )

۴



لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ . سورہ ۵۹: الحشر

# سورہ کہف





حرف «ط» حرف «طاء» مانند حرف «ت» تلفظ می‌شود با این تفاوت که صدای آن درشت و پرحجم می‌باشد (تای مفخّم). حرف «ط» قوی‌ترین حرف زبان عرب می‌باشد. طَيِّبَةٌ — لِلطَّاغِينِ — قِنطَارٌ —  
طُمِسَتْ — صِرَاطِي — خَطِيئَةٌ



وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾ الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾  
أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ  
أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾ الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيَّهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ  
رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنًا ﴿١٠٥﴾ ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمَ مِمَّا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي  
هُزُؤًا ﴿١٠٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا  
﴿١٠٨﴾ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾ قُلْ إِنَّمَا أَنَا  
بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿١١٠﴾



وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرَضًا ﴿١٠٠﴾ الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنِ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾ أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾ الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيَّهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنًا ﴿١٠٥﴾ ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمَ مِمَّا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوعًا ﴿١٠٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿١١٠﴾

(آنگاه) گفت: «این از رحمت پروردگار من است! اما هنگامی که وعده پروردگارم فرا رسد، آن را در هم می‌کوبد؛ و وعده پروردگارم حق است!» (۹۸)

و در آن روز (که جهان پایان می‌گیرد)، ما آنان را چنان رها می‌کنیم که درهم موج می‌زنند؛ و در صور (شیپور) دمیده می‌شود؛ و ما همه را جمع می‌کنیم! (۹۹)

در آن روز، جهنم را بر کافران عرضه می‌داریم! (۱۰۰)

همانها که پرده‌ای چشمانشان را از یاد من پوشانده بود، و قدرت شنوایی نداشتند! (۱۰۱)

آیا کافران پنداشتند می‌توانند بندگانم را به جای من اولیای خود انتخاب کنند؟! ما جهنم را برای پذیرایی کافران آماده کرده‌ایم! (۱۰۲)

بگو: «آیا به شما خبر دهیم که زیانکارترین (مردم) در کارها، چه کسانی هستند؟ (۱۰۳)

آنها که تلاشهایشان در زندگی دنیا گم (و نابود) شده؛ با این حال، می‌پندارند کار نیک انجام می‌دهند!» (۱۰۴)

آنها کسانی هستند که به آیات پروردگارشان و لقای او کافر شدند؛ به همین جهت، اعمالشان حبط و نابود شد! از این رو روز قیامت، میزانی برای آنها برپا نخواهیم کرد! (۱۰۵)

(آری)، این گونه است! کیفرشان دوزخ است، بخاطر آنکه کافر شدند، و آیات من و پیامبرانم را به سخریه گرفتند! (۱۰۶)

اما کسانی که ایمان آوردند و کارهای شایسته انجام دادند، باغهای بهشت برین محل پذیرایی آنان خواهد بود. (۱۰۷)

آنها جاودانه در آن خواهند ماند؛ و هرگز تقاضای نقل مکان از آن جا نمی‌کنند! (۱۰۸)

بگو: «اگر دریاها برای (نوشتن) کلمات پروردگارم مرکب شود، دریاها پایان می‌گیرد. پیش از آنکه کلمات پروردگارم پایان یابد؛ هر چند

همانند آن (دریاها) را کمک آن قرار دهیم!» (۱۰۹)

بگو: «من فقط بشری هستم مثل شما؛ (امتیازم این است که) به من وحی می‌شود که تنها معبودتان معبود یگانه است؛ پس هر که به لقای

پروردگارش امید دارد، باید کاری شایسته انجام دهد، و هیچ کس را در عبادت پروردگارش شریک نکند!» (۱۱۰)







# کلمات جدید

عمل، کار

عَمَل

من

أَنَا

فقط

إِنَّمَا، أَمَّا

بشر، انسان

بَشَر

عبادت، پرستش

عِبَادَة

ملاقات، دیدار

لِقَاء

خوب ، شایسته

صَالِح

وحی می شود

يُوحَى



# تذکیرات



# ترکیبات

با دقت در محل درست و نادرست ترجمه کلمه « **إِنَّمَا** » ترکیب ها و عبارات قرآنی زیر را به شکل صحیح ترجمه کنید.

**إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ** : ترجمه نادرست: **فقط ولیّ شما خداست**

**ترجمه درست: ولیّ شما فقط خداست**



# ترکیبات

أَمَّا الْهُكْمُ اللَّهُ  
وَاحِدٌ

يُوحَىٰ إِلَىٰ

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ

خدای شما فقط  
خدای یکتاست

به من وحی  
می شود

بگومن فقط بشری مثل  
شما هستم



عَمَلًا صَالِحًا



لِقَاءَ رَبِّهِ

کاری شایسته

دیدار پروردگارش



برای دریافت ترجمه ، روی ترکیبات کلیک کنید





# انفس بافرآن

(۱) قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ



ترجمه

(۱) بگو من هم مثل شما فقط یک بشر هستم و [ولی] به من وحی می شود





(۲) أَمَّا إِلَهُكُمْ فَإِنَّهُ وَاحِدٌ



(۲) خدای شما فقط خدای یگانه است



(۳) فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ



(۳) پس هر کس امید دارد دیدار پروردگارش را



# فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا



پس باید انجام دهد کار شایسته



وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿١١٠﴾



وشریک نگیرد برای عبادت پروردگارش کسی را (۱۱۰)



(۴) ذِكْرُ رَحْمَةِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكْرِياً (۲)



(۴) یادى از رحمت پروردگار تو به بنده‌اش حضرت زکریا (۲)



به پایان آمد این دفتر حکایت همچنان باقیست.  
موفق و مؤید باشید

